REGULATION (EEC) No 1972/75 OF THE COMMISSION

of 29 July 1975

concerning an invitation to tender for the supply of butteroil as food aid to the International Committee of the Red Cross

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 (1) of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75 (2), and in particular Article 6 (7) thereof ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 530/74 (3) of 4 March 1974 laying down general rules for the supply of milk fats as food aid to certain developing countries and certain international organizations, provides *inter alia* for the supply to the International Committee of the Red Cross (ICRC) of 1 000 metric tons of butteroil obtained from butter held by the intervention agencies ; whereas the ICRC has requested that 100 metric tons of butter be supplied, and this request can be met from butter made available by the German intervention agency ;

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 530/74 requires tenders to be invited for such supplies ;

Whereas the main points of the tendering procedure are laid down in Commission Regulation (EEC) No 750/75 (4) of 21 March 1975 concerning invitation to tender for the costs of manufacture and delivery of butteroil as food aid to the countries of the Sahel and Ethiopia, as amended by Regulation (EEC) No 1154/75 (5) ; whereas it is still necessary to add a number of details, particularly as regards the time limit for submission of tenders and the terms of supply ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. Tenders are invited, as provided in Regulation (EEC) No 530/74, for the manufacture and delivery to the ICRC of a lot of 100 metric tons of butteroil destined for Chile.

2. Subject to the special provisions contained hereinafter, the provisions of Regulation (EEC) No 750/75 shall apply by analogy to the tendering procedure and to the terms for manufacture and delivery of the butteroil.

Article 2

1. The butter to be used in manufacturing the butteroil referred to in Article 1 (1) shall be taken over from the German intervention agency.

2. The butteroil — which shall meet the requirements as to quality and packing laid down in the Annex to Regulation (EEC) No 750/75 — shall be put up in containers of 5 kg.

3. The following markings shall be made on the containers in place of those prescribed by Chapter II 2 (b) of the said Annex :

— a red cross 10 × 10 cm ;

— the following inscriptions in letters at least 1 cm high. 'Donación de las comunidades europeas — Acción del comite internacional de la cruz roja'.

Article 3

1. Delivery shall be cif Santiago (Chile).

Delivery is deemed to have taken place when the goods are actually unloaded on the quayside at the port of unloading or on a barge, as the case may be.

2. The recipient organization shall bear the cost of all operations after delivery, including the cost of taking delivery of the goods.

Any demurrage costs at the port of unloading incurred due to the action of the recipient organization shall be

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.
(2) OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.
(3) OJ No L 65, 7. 3. 1974, p. 1.
(4) OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 30.
(5) OJ No L 114, 3. 5. 1975, p. 1.

borne by that organization. The rates and terms, agreed upon in the contract between the Community's agent and the carrier, must be agreed upon in advance by the said agent and the person taking delivery on behalf of the recipient organization.

3. Embarkation shall take place as soon as possible, and not later than 1 October 1975.

Article 4

The time limit for submission of tenders is 26 August 1975 at 12 noon.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 July 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission